

Military users, refer to this map as: Références de la carte pour usage militaire.		SERIES A761 MAP 24-1/9 ÉDITION	SÉRIE 24-1/9 CARTE ÉDITION
LEGEND - LÉGENDE			
ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS	
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER	
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER	
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE	
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION	
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT	
BRIDGE		PONT	
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDROAVIONS, ANCRAGE D'HYDROAVIONS	
HOUSE, BARN		MAISON, GRANGE	
CHURCH, SCHOOL		ÉGLISE, ÉCOLE	
POST OFFICE		BUREAU DE POSTE	
TOWER, FIRE, RADIO		TOUR, FEU, RADIO	
WELL, OIL, GAS		Puits, PÉTROLE, GAZ	
TANK, OIL, GASOLINE, WATER		RESERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU	
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE	
MINE		MINE	
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI, REMBLAI	
GRAVEL PIT		CARRIÈRE DE GRAVIER	
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE	
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT	
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE	
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED		COIN DE CANTON (A.T.C.), ARPENTÉ, NON ARPENTÉ	
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)	
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ	
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.	
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE	
BENCH MARK WITH ELEVATION		REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE	
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER		POINT COTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU	
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS	
DIRECTION OF FLOW		DIRECTION DU COURANT	
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS		LAC, LAC INTERMITTENT, ETANGS	
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ	
MARSH, SWAMP, (WOODED)		MARAIS, BOISÉ, MARECAUX	
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX	
STRING BOG		FONDRIÈRE À FILAMENTS	
TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS		TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYGONES DE TOUNDRA	
RAPIDS, FALLS, RAPIDS		RAPIDES, CHUTES, RAPIDES	
FORESHORE FLATS, SAND, ABOVE, IN WATER		ESTRANS, SABLE, AU DESSUS, SOUS L'EAU	
ROCKS		ROCHES	
DAM		BARRAGE	
WHARF		QUAI	
DITCH		FOSSÉ	
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU	
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES	
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE	
CLIFF		FALAISE	
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER		POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU	
ESKER		ESKER	
SAND, SAND DUNES		SABLE, DUNES DE SABLE	
PALSA BOG		FONDRIÈRE DE PALSE	
WOODED AREA, FOREST		SURFACE BOISÉE, FORÊT	
CLEARED AREA		ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE	

PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1970, FROM PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1964.

CONTOUR INTERVAL -----100 FEET

© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1973.

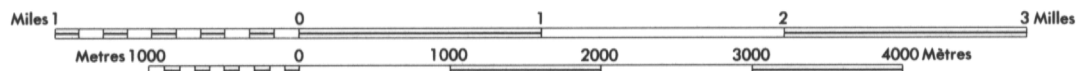
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA.

THE BOUNDARY BETWEEN QUÉBEC AND NEW-FOUNDLAND IN THIS AREA IS THE CREST OF THE WATERSHED OF THE RIVERS FLOWING INTO THE ATLANTIC OCEAN; TO DATE OF PUBLICATION IT HAS NOT BEEN SURVEYED NOR MONUMENTED.

PARTIAL NAMES UPDATE 1982.

MONT HAYWOOD QUÉBEC - NEWFOUNDLAND

SCALE 1:50 000 ÉCHELLE



DANS CETTE RÉGION, LA LIMITE ENTRE LES PROVINCES DE QUÉBEC ET DE TERRE-NEUVE EST CONSTITUÉE PAR LA LIGNE DE FAÎTE DU BASSIN HYDROGRAPHIQUE DES COURS D'EAU SE JETANT DANS L'ATLANTIQUE; À LA DATE DE MISE SOUS PRESSE CETTE LIMITE N'AVAIT PAS FAIT L'OBJET D'UN LEVÉ NI D'UN BORNAGE.

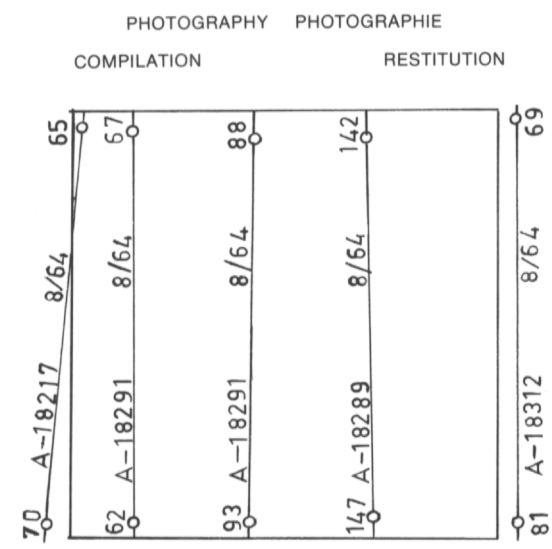
MISE À JOUR TOPONYMIQUE PARTIELLE EFFECTUÉE EN 1982.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1970, D'APRÈS DES PHOTOGRAPHIES PRISES EN 1964.

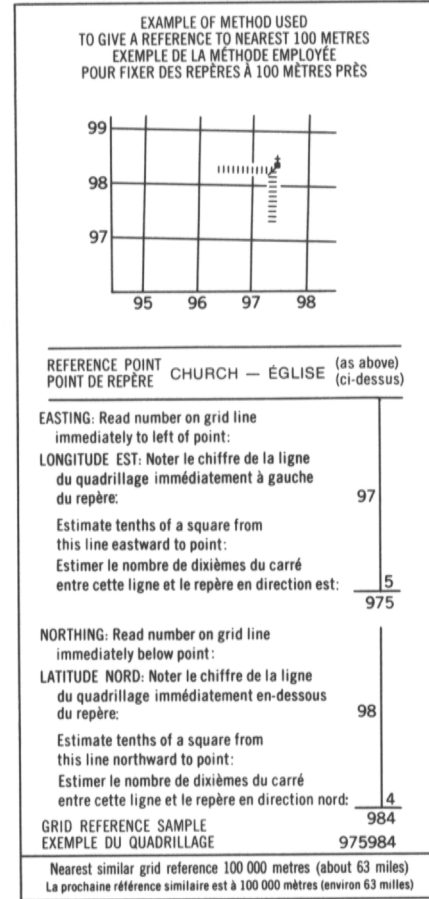
EQUIDISTANCE DES COURBES -----100 PIEDS

© CANADA 1973, TOUS DROITS RÉSERVÉS.

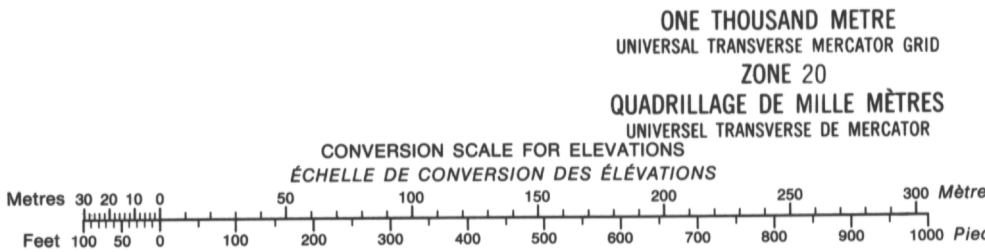
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA.



GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE	100 000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 M.
20 V	MA MV



24 1/15	24 1/16	14 1/13
24 1/10	24 1/9	14 1/12
24 1/7	24 1/8	14 1/5



24-1/9